

VICTORIA, MCPHERSON LIBRARY, MS.FR.1  
TOLL REGISTER, SERRIÈRES (ARDÈCHE)  
SOUTHERN FRANCE 1527 – 1530

---

PARTIAL TRANSCRIPTION: fols. 1r-4r4 (PREFACE & RECORDS FOR AUGUST 1527)

[fol. 1r]

Estat · et value du · peage de  
seriere *apartenant* a · monsieur de  
perault baille en asseusement  
aux *seigneurs* · francois verdur / guillaume  
de la · tour / et pierre bonefoy  
marchans de vienne *pour* quatre  
annees *prochainement* venans *commencant*  
le second Iour daoust mil .v.<sup>c</sup>  
xxvij et semblable Iour finissent  
les quatre annees Reuolues

Et premierement a · passe maistre  
eymar de tournun vne courte  
chargee de foin poye · i livre

Plus le iiij<sup>c</sup> Iour daoust · a · passe  
trop long messaigur ele · ponson  
Iobert vng carreton charge de  
fil sarcie paye iiij livres

Somme. v. livres.

[fol. 1v]

Plus le viij<sup>c</sup> daoust a · passe  
le *seigneur* Iacques de sane de la volte  
vng chaine charge de charbon  
paye *pour* le solaige i livre.

Plus les Iours · a · paye andre millet ·  
de valence *pour* le fer *quil* descendoit  
dans vng gabollon ensemble quatre  
moles de molin *pour* monsieur de  
grenoble iiij livres.

Plus les Iours a · passe labbe de  
vienne vne beche vng de poye  
*pour* le solaige v sols

Plus le xix<sup>e</sup> daoust a · passe  
chambart de condrieu · vne plate  
chargee de tonneaulo vng des  
paye *xv sols*

Plus les *Iours* · theuenou de mosnis  
vng ponthon paye *pour* le solaige *xiiij sols*

*Somme v. livres. xiiij sols*

**[fol. 2r]**

Plus le xij<sup>e</sup> *Iour* daoust a · passe  
francois olivier de vinyers et  
le consul *dudit* vinyers vne courte  
et vng petit sapin charge de  
leynes paye *xxxiiij livres.*

Plus le mercredi xiiij<sup>e</sup> daoust  
paye nicolas de la · croix dorchar  
x. vng · gabollon a · tiers de  
charge tant de fustes que de  
leynis en coles *vj livres.*

Plus le vendredi xvj<sup>e</sup> *dudit*  
moys a · passe Iehan daniel  
de tournon vne courte chargee  
de crusieuls a · fondre argent  
paye *viiij sols iiij deniers*

Plus le mercredi xxi daoust  
paye le mepnen · de patron vidal ·  
du · bourg *pour* le solaige dune  
petite courte chargee de gens *vij sols*

*pro 39: 15: 4:*

*Somme xxix livres. xv sols iiij deniers*

**[fol. 2v]**

Plus le vendredi · xxiiij<sup>e</sup> daoust  
paye Iehan fove du · bourg *pour*  
le solaige dune petite courte chargee  
de gens *vj sols*

Plus les *Iours* paye Iehan daniel ·

de tournon pour le solaige de  
sa · courte chargee de charbon                      viij sols iiij deniers

Plus les Iours paye maistre Eymar  
de tournon pour vne courte  
chargee · de foin    i livres

Plus le samedi xxiiij<sup>e</sup> daoust  
paye Anthonie vignol de condrieu ·  
pour le solaige dung petit carreton ·  
charge de gens    x sols

Plus le dimanche xxv daoust  
paye patron · ponchien · du · bourg  
pour certaine quantite de fer dans  
vng sapin charge de gens                              j livre x sols

Somme iij. livres. xiiij sols iiij deniers ·

**[fol. 3r]**

Plus les Iours paye patron vidal ·  
du · bourg pour la marchandise  
quil poctoît dans vng petit sapin                      iiij livres

Plus les · Iours paye le frere[?] de  
patron vidal du · bourg pour  
le solaige dung petit carreton  
charge de gens    v sols

Plus le lundi · xxvj<sup>e</sup> daoust paye  
lhoste de la croix dor de valence  
tant pour vne courte chargee de  
marchandise que pour le solaige  
dune aultre courte chargee de  
charbon    vi livres

Plus le mardi · xxvij<sup>e</sup> daoust  
paye claude porret dauignon  
pour la marchandise quil menoit  
dans vng petit sapin                                      ij livres x sols

Somme xij. livres. xv sols

**[fol. 3v]**

Plus les Iours paye Iehan de silon  
pour le solaige dune beche                              iiij sols

Plus le mercredi · xxviiij daoust  
paye le Rat de lion pour fer et  
cuyr peloux quil · menoit dans  
vne courte chargee de gens j. *livre v sols*

Plus le Ieude xxix<sup>e</sup> daoust paye  
chambart de condrieu pour le  
solaige dune courte chargee de  
gens x *sols*

Plus les Iours paye Eymar morel ·  
*seruiteur du seigneur ymbert berthier pour*  
vng petit chaine charge de *marchandise*  
xij *livres*

Plus le samedi · xxxi<sup>e</sup> daoust paye  
Francois oliuier de viniers *pour* le  
solaige dung chaine quil · menoit  
au nom de *monsieur* de viniers *pour* ce  
quil · portoit du · charbon dedans dauantaige j *livre*

*Somme xiiij. livres. xix sols*

**[fol. 4r]**

Plus les Iours paye le *seigneur* pierre  
millet dauignon pour vne petite  
courte chargee a demye chargee  
de *marchandise* viij *livres.*

---

**TRANSCRIPTION BY DANIELLE AFTIAS, AS PART OF COURSEWORK FOR A MANUSCRIPT STUDIES CLASS WITH DR. ADRIENNE WILLIAMS BOYARIN (ENGL), DECEMBER 2016.**

**A NOTE ON TRANSCRIPTION:**

This transcription maintains the manuscript's punctuation, capitalization, and orthography (thus no diacritics are added), and i/j and u/v have been maintained according to the scribe's use. All expanded abbreviations are marked by italics, deletions by strikethrough, and added information contained in square brackets.